



Aquatec® Ocean Ergo

Aquatec® Ocean Ergo XL

Aquatec® Ocean 24" Ergo

Aquatec® Ocean 24" Ergo XL

Th คู่มือการใช้งาน
เก้าอี้อาบนํ้าและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่

จะต้องมอบคู่มือฉบับนี้ให้แก่ผู้ใช้ผลิตภัณฑ์เสมอ
ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์นี้จะต้องอ่านคู่มือฉบับนี้ก่อนเสมอ และเก็บไว้
เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

AQUATEC®



Yes, you can.®

สารบัญ

1	ทั่วไป	3
1.1	บทนำ	3
1.2	สัญลักษณ์ต่าง ๆ ในคู่มือนี้	3
1.3	ข้อมูลการรับประกัน	4
1.4	การปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับ	4
1.4.1	มาตรฐานเฉพาะผลิตภัณฑ์	4
1.5	อายุการใช้งาน	4
2	ความปลอดภัย	5
2.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัยทั่วไป	5
2.2	ฉลากและสัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์	6
3	ภาพรวมผลิตภัณฑ์	7
3.1	ส่วนหลักของผลิตภัณฑ์	7
3.2	วัตถุประสงค์การใช้งาน	8
4	การติดตั้ง	9
4.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัย	9
4.2	ข้อมูลด้านความปลอดภัยสำหรับการขนส่ง	9
4.3	การประกอบผลิตภัณฑ์	9
4.3.1	การติดตั้งท่อโครงที่นึ่งเพื่อปรับความสูง	10
4.3.2	การติดตั้งพนักพิง	11
4.3.3	การติดตั้งและการถอดแผ่นที่นึ่ง	12
4.3.4	การตั้งค่าความสูงที่พนักแขน	13
4.3.5	การติดตั้งที่พนักเท้า	14
4.4	การประกอบอุปกรณ์เสริมและตัวเลือกเสริม	15
4.4.1	การประกอบล้อสำหรับขับเคลื่อนด้วยตนเอง	15
4.4.2	การประกอบตัวยึดถังใส่ของจะและถังใส่ของจะ	16

5	การใช้งาน	17
5.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัย	17
5.2	การหมุนที่พนักแขน	18
5.3	การหมุนที่พนักเท้า	18
5.4	การใส่/ปลดลือคลุกล้อ	19
5.5	การใส่/ปลดเบรคห้ามล้อ	19
6	การบำรุงรักษา	20
6.1	การบำรุงรักษาและการตรวจสอบ	20
6.2	การทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อ	20
6.2.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัยทั่วไป	20
6.2.2	ช่วงเวลาการทำความสะอาด	21
6.2.3	คำแนะนำในการทำความสะอาด	21
6.2.4	คำแนะนำในการฆ่าเชื้อ	22
7	หลังการใช้งาน	23
7.1	การจัดเก็บ	23
7.2	การเตรียมผลิตภัณฑ์เพื่อนำไปใช้ซ้ำ	23
7.3	การกำจัด	23
8	การแก้ไขปัญหา	24
8.1	การระบุและการซ่อมแซมข้อบกพร่อง	24
9	ข้อมูลทางเทคนิค	25
9.1	ขนาดและน้ำหนัก	25
9.2	วัสดุ	27
9.3	พารามิเตอร์ด้านสิ่งแวดล้อม	27

1 หัวไป

1.1 บทนา

คู่มือการใช้งานเล่มนี้มีข้อมูลที่สำคัญเกี่ยวกับการจัดการผลิตภัณฑ์ เพื่อความปลอดภัย เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์ โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดและปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัย

คุณต้องอ่านและทำความเข้าใจคู่มือฉบับนี้ก่อนที่จะใช้ผลิตภัณฑ์นี้ ขอรับคำแนะนำเพิ่มเติมจากบุคลากรทางการแพทย์ที่มีความคุ้นเคยกับอาการป่วยของคุณ พร้อมทั้งสอบถามข้อสงสัยเกี่ยวกับการใช้งานที่ถูกต้องและการปรับตั้งที่จำเป็นกับบุคลากรทางการแพทย์ให้เรียบร้อย

โปรดทราบว่าเอกสารนี้อาจมีหัวข้อที่ไม่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ของคุณ เนื่องจากคู่มือเล่มนี้ใช้กับรุ่นที่มีทั้งหมด (ในวันที่พิมพ์) หากไม่ระบุไว้เป็นอย่างอื่น แต่ละหัวข้อในคู่มือเล่มนี้จะอ้างอิงถึงผลิตภัณฑ์ทุกรุ่น

รุ่นและการกำหนดค่าที่มีในประเทศของคุณสามารถค้นหาได้ในเอกสารสำหรับการขายของแต่ละประเทศ

Invacare ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อกำหนดเฉพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

ก่อนอ่านเอกสารนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเอกสารเป็นเวอร์ชันล่าสุด คุณสามารถค้นหาเวอร์ชันล่าสุดในรูปแบบ PDF ได้ที่เว็บไซต์ Invacare อาจไม่มีการอธิบายข้อมูลของผลิตภัณฑ์รุ่นก่อนหน้าในฉบับตรวจแก้ปัจจุบันของคู่มือนี้ โปรดติดต่อ Invacare หากต้องการความช่วยเหลือ

หากขนาดตัวอักษรในเอกสารที่พิมพ์ออกมาอ่านได้ยาก คุณสามารถดาวน์โหลดเอกสารรูปแบบ PDF ได้จากเว็บไซต์

คุณสามารถปรับขนาดตัวอักษรของไฟล์ PDF ได้บนหน้าจอซึ่งจะช่วยให้คุณอ่านได้ง่ายขึ้น

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ เช่น ประกาศเกี่ยวกับความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์และการเรียกคืนผลิตภัณฑ์ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย Invacare ที่อยู่ภายใต้เอกสารนี้

ในกรณีที่เหตุการณ์ร้ายแรงกับผลิตภัณฑ์ คุณควรแจ้งผู้ผลิตและหน่วยงานที่มีหน้าที่รับผิดชอบในประเทศของคุณ

1.2 สัญลักษณ์ต่าง ๆ ในคู่มือนี้

คู่มือเล่มนี้ใช้สัญลักษณ์และคำอธิบายสัญลักษณ์ และนำไปใช้กับการปฏิบัติสถานการณ์ที่อาจเกิดอันตรายหรือไม่ปลอดภัย ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บของบุคคลหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน คู่มือนี้พิมพ์แบบขาวดำ แต่เพื่อเป็นข้อมูล ข้อความด้านความปลอดภัยมีการเข้ารหัสสีต่อไปตาม ANSI Z535.6: อันตราย (สีแดง), คำเตือน (สีส้ม), ข้อควรระวัง (สีเหลือง) และประกาศ (สีน้ำเงิน) ดูข้อมูลด้านล่างสำหรับคำจำกัดความของคำอธิบายสัญลักษณ์



คำเตือน!

ระบุถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงหรือเสียชีวิต หากไม่หลีกเลี่ยง



ข้อควรระวัง!

ระบุถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือไม่รุนแรง หากไม่หลีกเลี่ยง



โปรดทราบ!

ระบุถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน หากไม่หลีกเลี่ยง



เคล็ดลับและคำแนะนำ

ให้เคล็ดลับ คำแนะนำ และข้อมูลที่เป็นประโยชน์เพื่อการใช้งานที่มีประสิทธิภาพและไร้ปัญหา

สัญลักษณ์อื่น ๆ

(ไม่ได้มีใช้งานในคู่มือทุกฉบับ)



บุคคลที่รับผิดชอบในสหราชอาณาจักร

ระบุว่าผลิตภัณฑ์ไม่ได้ผลิตในสหราชอาณาจักร



Triman

ระบบการรีไซเคิลและคัดแยกเพื่อทิ้ง (ใช้สำหรับประเทศฝรั่งเศสเท่านั้น)

1.3 ข้อมูลการรับประกัน

เราให้การรับประกันผลิตภัณฑ์โดยผู้ผลิตตามข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปของธุรกิจในประเทศนั้น ๆ

การเรียกร้องการรับประกันสามารถทำได้ผ่านผู้ให้บริการที่ได้ส่งมอบผลิตภัณฑ์ให้ท่านเท่านั้น

1.4 การปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับ

คุณภาพเป็นพื้นฐานในการดำเนินงานของบริษัท โดยทำงานภายใต้ระเบียบข้อบังคับของ ISO 13485

ผลิตภัณฑ์นี้มีเครื่องหมาย CE ซึ่งสอดคล้องกับ Medical Device Regulation 2017/745 Class I

ผลิตภัณฑ์นี้มีเครื่องหมาย UKCA ซึ่งสอดคล้องกับ Part II UK MDR 2002 (ตามที่แก้ไข) Class I

เรากำลังดำเนินการอย่างต่อเนื่องเพื่อให้มั่นใจว่าผลกระทบของบริษัทที่มีต่อสิ่งแวดล้อมทั้งในระดับท้องถิ่นและระดับโลก จะลดลงเหลือน้อยที่สุด

เราใช้เฉพาะวัสดุและส่วนประกอบที่สอดคล้องกับ REACH เท่านั้น

1.4.1 มาตรฐานเฉพาะผลิตภัณฑ์

ผลิตภัณฑ์นี้มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของ ISO 17966 (ผลิตภัณฑ์ช่วยเหลือเพื่อสุขอนามัยส่วนบุคคลที่ช่วยสนับสนุนผู้ใช้) และมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง ซึ่งรวมถึงการทดสอบเกี่ยวกับความไวไฟ การจุดไฟที่ลุกโชนแบบลูกกลม และการจุดไฟต้องไม่เกิดขึ้นสำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับมาตรฐานและระเบียบข้อบังคับในท้องถิ่น โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย Invacare ในท้องถิ่นที่อยู่ท้ายเอกสารนี้

1.5 อายุการใช้งาน

อายุการใช้งานที่คาดการณ์ไว้ของผลิตภัณฑ์นี้ คือ 5 ปี ในกรณีที่ใช้ทุกวัน และเป็นไปตามคำแนะนำด้านความปลอดภัย ช่วงเวลาสำหรับการบำรุงรักษา และการใช้งานที่ถูกต้อง ซึ่งระบุไว้ในคู่มือเล่มนี้ ประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ในระหว่างอายุการใช้งานอาจแตกต่างกันไปตามความถี่และความหนักเบาในการใช้งาน

2 ความปลอดภัย

2.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัยทั่วไป



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บร้ายแรงหรือความเสียหาย

การใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือความเสียหายได้

- หาก你不เข้าใจคำเตือน ข้อควรระวัง หรือคำแนะนำ โปรดติดต่อบุคลากรทางการแพทย์หรือผู้ให้บริการก่อนพยายามใช้อุปกรณ์นี้
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้หรืออุปกรณ์เสริมใด ๆ ที่มีอยู่โดยไม่ได้อ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำและเอกสารคำแนะนำเพิ่มเติมใด ๆ ทั้งหมดอย่างครบถ้วนก่อน เช่น คู่มือการใช้งาน คู่มือการให้บริการ หรือเอกสาร คำแนะนำที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์นี้หรืออุปกรณ์เสริม



- ห้ามใช้ หากชำรุด
- ในกรณี que การทำงานผิดปกติ ให้ติดต่อผู้ให้บริการของคุณทันที
- ห้ามเปลี่ยนแปลงหรือดัดแปลงผลิตภัณฑ์โดยไม่ได้รับอนุญาต
- ใช้อุปกรณ์เสริม/ตัวเลือกเสริมสำหรับผลิตภัณฑ์นี้เท่านั้น



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

ชิ้นส่วนที่ไม่ใช่ของเดิมหรือไม่ถูกต้องอาจส่งผลกระทบต่อการทำงานและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์

- ใช้เฉพาะชิ้นส่วนเดิมสำหรับผลิตภัณฑ์ที่อยู่ในระหว่างการใช้งานเท่านั้น
- เนื่องจากความแตกต่างระหว่างภูมิภาค โปรดดูแคตตาล็อกหรือเว็บไซต์ Invacare ในประเทศของคุณสำหรับตัวเลือกที่มี หรือติดต่อผู้จำหน่าย Invacare



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

- ก่อนใช้งานทุกครั้งให้ตรวจสอบความเสียหายของผลิตภัณฑ์อย่างสม่ำเสมอ และดำเนินการให้แน่ใจว่าได้ประกอบผลิตภัณฑ์และยึดไว้อย่างปลอดภัย
- ก่อนใช้งานครั้งแรก ควรทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ให้สะอาดหมดจด



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

การใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือความเสียหายได้

- ห้ามยกผลิตภัณฑ์ที่กำลังรองรับผู้ใช้หรือน้ำหนักอื่น ๆ
- อย่ายืนบนผลิตภัณฑ์



โปรดทราบ!

เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับอุปกรณ์อื่น ข้อจำกัดของผลิตภัณฑ์ทั้งสองชนิดจะนำไปใช้ เช่น น้ำหนักสูงสุดของผู้ใช้ต่อหนึ่งผลิตภัณฑ์ในการใช้ผลิตภัณฑ์ร่วมกันอาจต่ำกว่า

- ใช้ร่วมกับผลิตภัณฑ์อื่นที่ Invacare อนุญาตเท่านั้น ติดต่อผู้จำหน่ายของ Invacare เพื่อขอข้อมูล
- ก่อนใช้งาน โปรดอ่านคู่มือการใช้งานของแต่ละผลิตภัณฑ์และตรวจสอบข้อจำกัดต่าง ๆ การปฏิบัติตามข้อมูลและคำแนะนำที่มีอยู่ในคู่มือการใช้งานของผลิตภัณฑ์ทั้งสองชนิดอย่างครบถ้วนจำเป็นต่อการใช้งานอย่างปลอดภัย

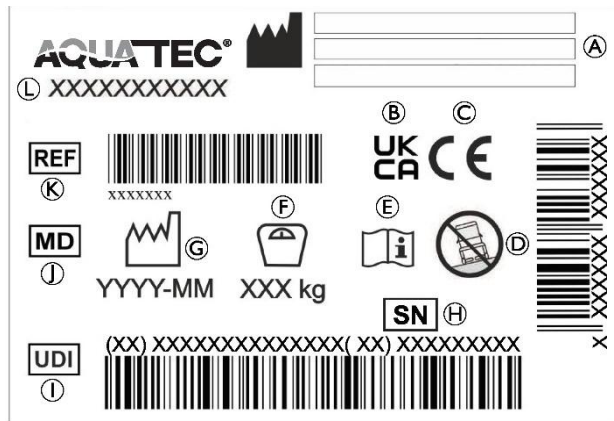
2.2 ฉลากและสัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์

ป้ายแสดงข้อมูลผลิตภัณฑ์



ป้ายแสดงข้อมูลผลิตภัณฑ์ติดอยู่ที่ด้านในของส่วนด้านซ้าย

ป้ายแสดงข้อมูลผลิตภัณฑ์มีข้อมูลสำคัญ ดังนี้:



(A)	ที่อยู่ผู้ผลิต
(B)	ประเมินความสอดคล้องกับมาตรฐานสหราชอาณาจักรแล้ว
(C)	มาตรฐานความสอดคล้องของยุโรป
(D)	สำหรับโซนพื้นที่นั้น
(E)	อ่านคู่มือการใช้งาน
(F)	น้ำหนักผู้ใช้งานสูงสุด
(G)	วันที่ผลิต

(H)	หมายเลขประจำผลิตภัณฑ์
(I)	รหัสระบุตัวอุปกรณ์เฉพาะ
(J)	อุปกรณ์ทางการแพทย์
(K)	หมายเลขอ้างอิง
(L)	การกำหนดผลิตภัณฑ์

ป้ายแสดงข้อมูลผลิตภัณฑ์

ป้ายแสดงข้อมูลต่อไปนี้ติดอยู่ที่ด้านหลังของพนักพิง:



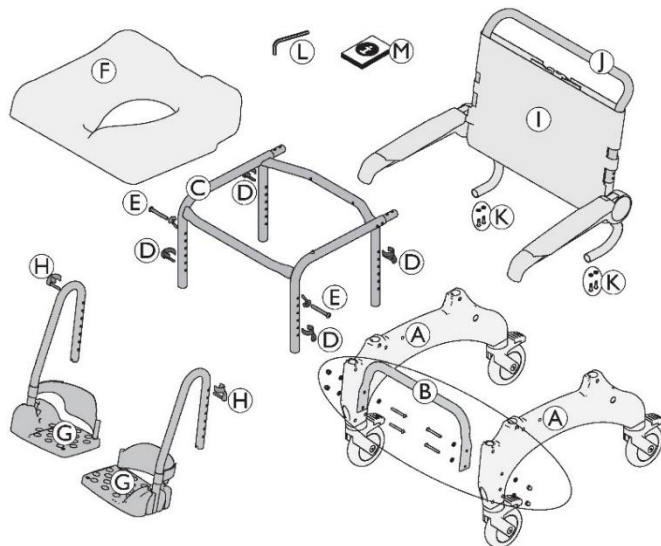
คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

- ห้ามเหยียบที่เท้า เมื่อเข้าหรือออกจากเก้าอี้อาบน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่
- ดันที่เท้าไปด้านหลังหรือพับแผ่นวางเท้าขึ้นก่อนจะขึ้นหรือออกจากเก้าอี้อาบน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่
- ก่อนนั่งหรือยืน ให้หมุนลูกล้อเพื่อให้ตัวล้อชี้ไปข้างหน้า
- อย่าเอนตัวไปข้างหน้ามากเกินไป เมื่อนั่งบนเก้าอี้อาบน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่

3 ภาพรวมผลิตภัณฑ์

3.1 ส่วนหลักของผลิตภัณฑ์



(A)	ส่วนด้านข้างมีลูกล้อ (ซ้ายและขวา)
(B)	ท่อยึดฐานพร้อมสกรู (4 ตัว) แหวนรอง (8 ตัว) และน็อต (4 ตัว) - Ocean XL เท่านั้น
(C)	โครงที่นั่ง
(D)	คลิป (4 ตัว) สำหรับปรับความสูงที่นั่ง
(E)	สกรูและน็อตปีกนก (2 ตัว) สำหรับปรับความสูงของที่นั่งส่วนล่าง
(F)	ที่นั่ง

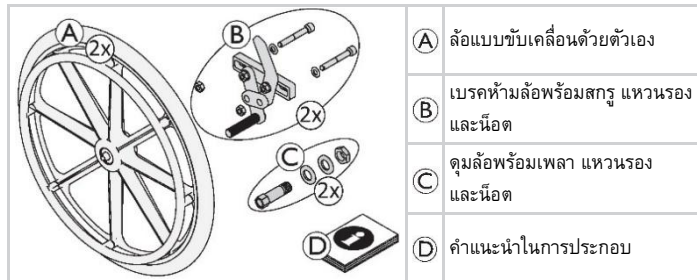
(G)	ที่พักเท้าพร้อมสายรัดสัน (ซ้ายและขวา)
(H)	ตัวหนีบ (2 ตัว) สำหรับที่วางเท้า (สอด)
(I)	พนักพิงพร้อมผ้าคลุมพนักพิงและที่วางแขน
(J)	ราวจับ
(K)	สกรูและแหวนรอง (4 ตัว)
(L)	ประแจหกเหลี่ยม AF 4
(M)	คู่มือการใช้งาน

I สังเกตการเปลี่ยนแปลงของขนาดเมื่อติดตั้งล้อแบบขับเคลื่อนด้วยตัวเอง สำหรับรายละเอียด โปรดดูบทที่ 9 ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 25

ตัวยึดถึงใส่อุจจาระพร้อมถึงใส่อุจจาระ (อุปกรณ์เสริม)

	(A)	ตัวยึดถึงใส่อุจจาระ
	(B)	ถึงใส่อุจจาระ
	(C)	ผ้า

ล้อแบบขับเคลื่อนด้วยตัวเองพร้อมเบรคห้ามล้อ (อุปกรณ์เสริม)



3.2 วัตถุประสงค์การใช้งาน

Aquatec Ocean Ergo และ Aquatec Ocean Ergo XL เป็นเก้าอี้อาบน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่พร้อมโครงเหล็กกล้าไร้สนิม ความสูงของที่นั่งแบบปรับได้เฉพาะบุคคล พนักพิงที่

ปรับความตึงได้ ที่พักแขนแบบพลิกขึ้น แผ่นวางเท้าปรับระดับพื้นผิวแบบพับได้ ผลิตภัณฑ์ยังวางจำหน่ายในรุ่นที่ใช้ล้อขนาด 24 นิ้ว สำหรับขับเคลื่อนด้วยตัวเอง

เก้าอี้อาบน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่เหล่านี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อช่วยเหลือในการทำกิจกรรมด้านสุขอนามัยทั้งแบบมีผู้ช่วยและไม่มีผู้ช่วยในสภาพแวดล้อมของสถาบันดูแลสุขภาพหรือบ้านเรือนทั่วไป

เก้าอี้อาบน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่สามารถใช้เป็นเก้าอี้อาบน้ำในสระว่ายน้ำได้ กรณีที่สระว่ายน้ำไม่มีน้ำเกลือ และมีผู้ดูแลอยู่ตลอดเวลาเท่านั้น

อุณหภูมิสำหรับการใช้งาน (ในอาคารเท่านั้น): 10°C - 65°C

ผู้ใช้เป้าหมาย

ผู้ใช้ที่มุ่งหมาย คือ ผู้ที่นั่งอยู่ในเก้าอี้อาบน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่หรือผู้ช่วย

อุปกรณ์สามารถใช้งานโดยผู้ใหญ่หรือวัยรุ่น ซึ่งมีความสูงตั้งแต่ 146 ซม. ขึ้นไป น้ำหนักตั้งแต่ 40 กก. ขึ้นไป และดัชนีมวลกายตั้งแต่ 16 ขึ้นไป

สำหรับน้ำหนักผู้ใช้สูงสุดที่ผลิตภัณฑ์รองรับได้ โปรดดู 9.1 ขนาดและน้ำหนัก หน้า 25

ข้อบ่งใช้

- ความยากลำบากในการยืนหรือทรงตัว
- ขาอ่อนแรงหรือแขนขาพิการ
- ภาวะทางการแพทย์ที่ทำให้การทรงตัวบกพร่อง

ไม่มีข้อห้ามในการใช้ผลิตภัณฑ์ หากใช้งานตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้

4 การติดตั้ง

4.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย



คำเตือน!

- ตรวจสอบชิ้นส่วนต่าง ๆ เพื่อความปลอดภัยจากการชนก่อนเริ่มใช้งาน และติดต่อผู้ให้บริการหากจำเป็น
- ตรวจสอบให้แน่ใจในระหว่างการประกอบว่าชิ้นส่วนต่าง ๆ อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องโดยเทียบกับตำแหน่งของชิ้นส่วนอื่น
- สกรู/นอตแบบล็อกด้วยตัวเองหรือการบิดเกลียวนำมาใช้สำหรับการเชื่อมต่อหลายแบบ หากคลายสกรูหรือนอตเหล่านี้ออก จะต้องเปลี่ยนด้วย สกรู/นอตแบบล็อกด้วยตัวเองใหม่ หรือต้องยึดด้วยการล็อกเกลียวใหม่



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการหนีบ

- ใช้ความระมัดระวังในระหว่างการประกอบ

4.2 ข้อมูลด้านความปลอดภัยสำหรับการขนส่ง



สามารถแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์ออกเป็นส่วน ๆ สำหรับการจัดส่ง โปรดดูบทที่ 3.1 ส่วนหลักของผลิตภัณฑ์ หน้า 7

1. การถอดแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์: อ้างอิงบทที่ 4.3 การประกอบผลิตภัณฑ์ หน้า 9 โดยดำเนินการย้อนกลับขั้นตอนการประกอบ



โปรดทราบ!

ความเสี่ยงต่อความเสียหายของผลิตภัณฑ์

- ชนส่งผลิตภัณฑ์ในที่แห้ง
- อย่าให้ผลิตภัณฑ์ถูกแสงแดดโดยตรง
- อ้างอิงสภาวะการจัดเก็บและขนส่งในพารามิเตอร์ด้านสิ่งแวดล้อมในบทที่ 9 ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 25



โปรดทราบ!

- สกรู/นอตแบบล็อกด้วยตัวเองหรือการบิดเกลียวนำมาใช้สำหรับการเชื่อมต่อหลายแบบ หากคลายสกรูหรือนอตเหล่านี้ออก จะต้องเปลี่ยนด้วย สกรู/นอตแบบล็อกด้วยตัวเองใหม่ หรือต้องยึดด้วยการล็อกเกลียวใหม่

4.3 การประกอบผลิตภัณฑ์

หัวข้อนี้อธิบายการประกอบ การถอดประกอบสามารถทำได้ โดยดำเนินการย้อนกลับ



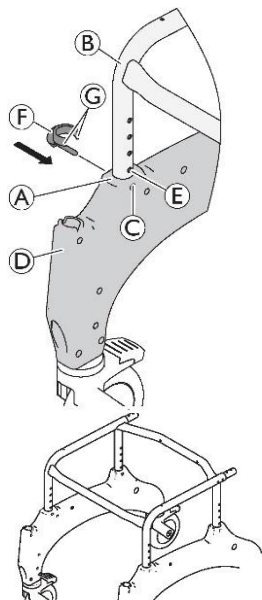
ต้องปรับความสูงของที่พักแขน ความสูงของที่พักเท้า มุมที่ที่พักเท้า สายรัดสัน ความตึงของผ้าคลุมพนักพิงและอุปกรณ์เสริม/ตัวเลือกเสริมต่าง ๆ ให้เหมาะสมกับผู้ใช้งานที่สุด

4.3.1 การติดตั้งท่อโครงที่หนึ่งเพื่อปรับความสูง



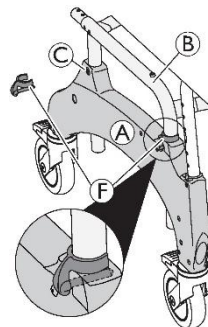
คำเตือน!

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปรับที่หนึ่งให้มีความสูงเท่ากันทั้งสองด้าน ทั้งด้านหน้าและด้านหลัง
- อย่าปรับความสูงของที่หนึ่งของเก้าอี้อาบน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่เมื่อมีคนนั่งอยู่บนนั้น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ยึดชิ้นส่วนทั้งหมดอย่างแน่นหนา



1. นำตัวหนีบ (F) ที่แนบมาออกจากถุง
2. วางโครงที่หนึ่งไว้ด้านข้าง
- 1 ดันส่วนด้านข้างเข้ากับโครงด้วยแรงเท่า ๆ กัน และอย่าบิด
3. ดันส่วนด้านข้าง (A) พร้อมรางเลื่อนสำหรับที่ปักเท้า (D) ไปข้างหน้าบนโครงที่หนึ่ง (B)

i ตรวจสอบให้แน่ใจว่าป้ายแสดงข้อมูลผลิตภัณฑ์ติดอยู่ที่ด้านในของส่วนด้านซ้าย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตำแหน่งของโครงที่หนึ่งถูกต้อง



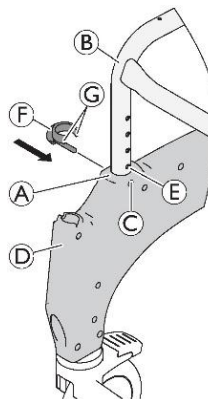
4. นำตัวหนีบ (C) ยึดไว้กับด้านหน้า และด้านหลังของส่วนด้านข้าง โดยให้อยู่แนวเดียวกับรูของโครงที่หนึ่ง (E)
5. สอดตัวหนีบ (F) จากด้านนอกเข้าไปในส่วนด้านข้าง จนกระทั่งขอบของตัวหนีบ (G) ปิดท่อโครงที่หนึ่ง (B)
6. หมุนโครงที่หนึ่งและทำซ้ำสำหรับส่วนด้านข้างอีกด้าน

7. ตั้งโครงที่หนึ่งโดยให้ชิ้นส่วนด้านข้างติดอยู่บนล้อ

การปรับความสูงที่หนึ่ง (ยกเว้นตำแหน่งต่ำสุดสองตำแหน่ง)



ความสูงของที่หนึ่งสามารถปรับให้เข้ากับสถานการณ์การใช้งานที่แตกต่างกันได้ เช่น การเคลื่อนย้ายจากเตียง หรือรถเข็นวีลแชร์ หรือการใช้ครอบโถส้วม เป็นต้น



1. ยกเก้าอี้อาบน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่ด้านหนึ่งขึ้นเล็กน้อยด้วยโครงที่หนึ่ง (B)
2. นำตัวหนีบทั้งสองตัว (F) ของด้านนี้ออก
3. ดึงโครงที่หนึ่งออกจากส่วนด้านข้าง (A) หรือดันเข้าไปที่ส่วนด้านข้าง เพื่อปรับความสูงที่หนึ่ง
4. ดันตัวหนีบทั้งสองตัวกลับเข้าไปจนสุด
5. ทำซ้ำขั้นตอนที่ 1-4 กับอีกด้านหนึ่ง

การปรับความสูงที่นั่งไปที่ตำแหน่งต่ำสุดสองตำแหน่ง



สองตำแหน่งต่ำสุดของที่นั่งนั้น ไม่สามารถใช้ร่วมกับล้อแบบขับเคลื่อนด้วยตัวเองที่มีพนักพิงหลังขนาด XL

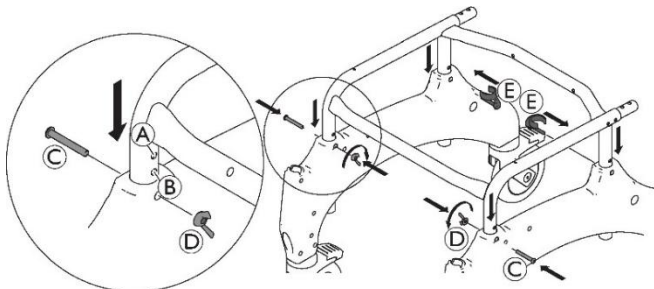


คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

หากจำเป็นต้องปรับโครงที่นั่งให้อยู่ในตำแหน่งที่ต่ำที่สุด (A) หรือ (B) การติดตั้งที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือความเสียหายได้

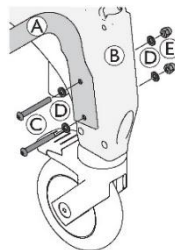
- อย่าใช้ตัวหนีบยึดโครงที่นั่งตรงด้านหน้าของชั้นส่วนด้านข้าง
- ใช้สกรู (C) และนอตปีกนก (D) เพื่อยึดโครงที่นั่งตรงด้านหน้าของชั้นส่วนด้านข้าง



1. ยกเก้าอี้ขึ้นและถอดสกรูที่เคลื่อนที่ด้านหนึ่งขึ้นเล็กน้อยด้วยโครงที่นั่ง
2. นำตัวหนีบทั้งสองตัวของด้านนี้ออก
3. ดันโครงที่นั่งเข้าไปในส่วนด้านข้างเพื่อปรับความสูงของที่นั่ง
4. ใส่สกรู (C)
5. ยึดด้วยนอตปีกนก (D)

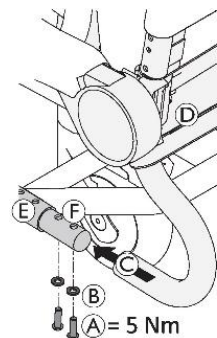
6. เพื่อยึดด้านหลังของส่วนด้านข้างให้แน่น ให้กดตัวหนีบ © จากด้านในของโครงกลับเข้าไปทั้งหมด
7. ทำซ้ำขั้นตอนที่ 1-6 กับอีกด้านหนึ่ง

การติดตั้งท่อยึดฐาน (Ocean Ergo XL เท่านั้น)



1. ถอดปลั๊กชั่วคราวออกจากรูของโครงด้านข้าง
2. ติดตั้งท่อยึดฐาน (A) ระหว่างส่วนด้านข้าง (B) โดยใช้สกรู (C) แหวนรอง (D) และนอต (E) ที่ให้มา ตรวจสอบให้แน่ใจว่าท่อยึดฐานหงายขึ้น
3. ขันสกรูให้แน่นด้วยแรงบิด 5 Nm

4.3.2 การติดตั้งพนักพิง



1. กดแป้นเหยียบทั้งสี่อันของลูกกลิ้งเพื่อล๊อค
2. ดันพนักพิง (D) จากด้านหลังเข้ากับโครงที่นั่ง (E) จนกระทั่งรอยต่อ (C) สัมผัสกับท่อยึดโครงที่นั่ง (F)
3. วางแหวนรอง (B) บนสกรูแต่ละตัว (A) และยึดพนักพิงแต่ละด้านให้แน่นด้วยแรงบิด 5 นิวตันเมตร โดยใช้ประแจหกเหลี่ยมที่ให้มา



โปรดทราบ!

- ตรวจสอบสกรูอย่างสม่ำเสมอเพื่อให้แน่ใจว่ายึดแน่นดี

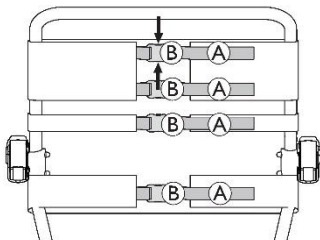
การปรับผ้าคลุมพนักพิง

สามารถปรับผ้าคลุมพนักพิงได้ตามต้องการ



คำเตือน!

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ร้อยเข็มขัดอย่างน้อย 3 เส้นไว้รอบโครงพนักพิง (ด้านนอก) และตัวล็อคหัวเข็มขัดถูกล็อคอยู่

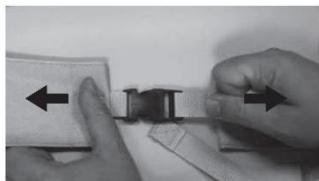


การรัด:

1. ดึงเข็มขัด (A) ของผ้าคลุมพนักพิงให้แน่นขึ้น

การปลด:

1. เปิดหัวเข็มขัด (B) โดยการบีบสลักยึด (ลูกศร)
2. ดันเข็มขัดกลับเข้าไปเล็กน้อยผ่านหัวเข็มขัด
3. ยืดหัวเข็มขัด
4. รัดเข็มขัดอย่างนุ่มนวล



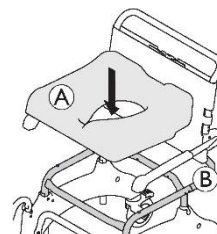
คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บเนื่องจากหัวเข็มขัดพนักพิงเสียหาย!

ตรวจสอบว่าหัวเข็มขัดพนักพิงถูกยึดไว้แน่นหนาทุกครั้งที่มาบำรุงรักษาหรือเตรียมผลิตภัณฑ์เพื่อนำไปใช้ซ้ำ

- ตรวจสอบว่าหัวเข็มขัดทั้งหมดถูกยึดไว้แน่นหนาโดยการปิดตัวล็อคและดึงที่ปลายทั้งสองข้าง
- เปลี่ยนตัวล็อคพนักพิง/พนักพิง หากตัวล็อคเปิดออกด้วยแรงที่ใช้

4.3.3 การติดตั้งและการถอดแผ่นที่นั่ง



การติดตั้ง

1. วางแผ่นที่นั่งบนโครงที่นั่งโดยให้ส่วนติดอยู่ด้านหน้า
2. กดแผ่นที่นั่งลงด้วยมือที่ด้านข้าง จากนั้นกดที่ด้านหน้าและด้านหลัง จนกระทั่งแผ่นที่นั่งติดเข้ากับโครงที่นั่ง

การถอด

1. ดึงแผ่นที่นั่งขึ้นที่ด้านหลัง

4.3.4 การตั้งค่าความสูงที่พักแขน



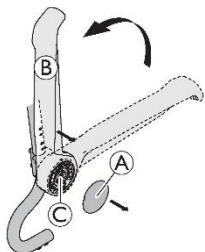
ขั้นตอนการปรับความสูงสำหรับที่พักแขนด้านขวาและด้านซ้ายเหมือนกัน

1. เปิดหัวเข็มขัดของผ้าคลุมพนักพิง ซึ่งผ่านเข้าไปที่ด้านในของโครงพนักพิง
2. เปิดหัวเข็มขัดบนผ้าคลุมพนักพิง ซึ่งอยู่เหนือที่พักแขน

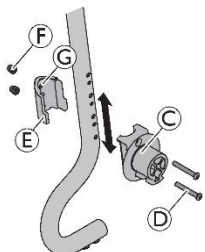


เมื่อปรับให้อยู่ในตำแหน่งที่ต่ำกว่า จะต้องเปิดเข็มขัดที่อยู่ใต้ที่พักแขน

3. ร้อยเข็มขัดนี้ที่ด้านในของโครงพนักพิงแล้วบิดอีกครั้ง



4. ถอดฝาครอบ (A)
5. พับที่พักแขน (B) เพื่อดึงออกจากโครงที่พักแขน (C)



6. ถอดสกรู (D) ออกจากโครงที่พักแขน (C) ด้วย
ประแจหกเหลี่ยมที่ใหม่มา
7. ถอดตัวหนีบที่ยึดอยู่ (E) กับน็อต (F) ออกจากด้าน
ในของโครงพนักพิง



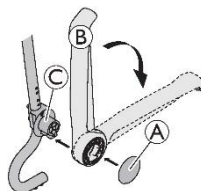
น็อตถูกสอดเข้าไปในตัวหนีบที่ยึดอยู่อย่าง
หลวม ๆ และอาจหลุดออกมาได้

8. หากต้องการติดตั้งโครงที่พักแขนและตัวหนีบที่ยึดอยู่อีกครั้งในตำแหน่งที่ต้องการ
ให้ใส่สกรู (D) เข้าไปในโครงที่พักแขนและเลื่อนผ่านรูที่ต้องการในโครงพนักพิง



รูเล็ก ๆ ที่ด้านในของโครงพนักพิงจะยึดตัวหนีบที่ยึดไว้

9. วางตัวหนีบที่ยึดอยู่ในลักษณะที่การยึด (G) ของตัวหนีบอยู่ในรูเล็ก ๆ
10. ขันสกรู (D) ด้วยแรง 5 - 6 นิวตันเมตร และน็อต (F)



11. ติดตั้งที่พักแขนอีกครั้ง (B) บนโครงยึด (C)
12. พับที่พักแขน
13. ติดตั้งฝาครอบใหม่ (A)
14. สอดเข็มขัดที่เปิดอยู่ของผ้าคลุมพนักพิงที่ด้านนอก
ของโครงพนักพิง ปิดตัวล็อกเข็มขัดและรัดเข็มขัด
ทั้งหมดให้แน่น

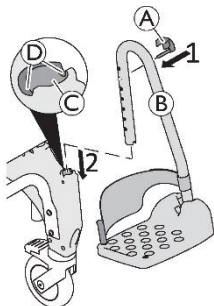


หากต้องการติดตั้งอุปกรณ์เสริม/ตัวเลือกเสริม สามารถเปิดเข็มขัดเส้นที่สามจาก
ด้านบนได้ และสามารถสอดผ้าคลุมพนักพิงผ่านโครงพนักพิงจากด้านในได้

4.3.5 การติดตั้งที่พักเท้า



ขั้นตอนการประกอบที่พักแขนด้านขวาและด้านซ้ายเหมือนกัน



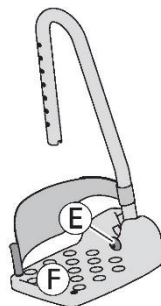
1. ใส่หมุดของตัวหนีบ **A** จากด้านนอกลงในรูที่ต้องการบนที่พักเท้า **B** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวหนีบรัดรอบท่อ
2. ดันที่พักเท้าเข้าไปในรางเลื่อน **C** ที่ด้านหน้าของส่วนด้านข้างจนหมดของตัวหนีบ **A** ลงร่อง **D** จะไม่สามารถหมุนที่พักเท้าไปด้านข้างได้อีกต่อไป

การปรับความสูงของที่พักเท้า



ที่พักเท้าสามารถย่อให้สั้นลงได้ หากต้องการ (โปรดดูคู่มือการให้บริการ) การร่นที่พักเท้าต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการ

1. ค่อย ๆ ดึงที่พักเท้า **B**
2. ดึงตัวหนีบ **A** ออกจากรูในที่พักเท้า จากนั้นใส่กลับเข้าไปในรูอื่นเพื่อตั้งความสูงที่ต้องการ ดึงที่พักเท้าออกอีกเล็กน้อย หากจำเป็น
3. ดันที่พักเท้าลงจนสลักของตัวหนีบ **A** อยู่ในร่อง **D**
4. ดึงที่พักเท้าอีกอันให้มีความสูงตามต้องการตามที่อธิบายไว้



การปรับความลาดเอียงของแผ่นรองเท้า



สามารถปรับความลาดเอียงของแผ่นรองเท้าได้หลายแบบ

1. คลายประแจหกเหลี่ยม **E** บนแผ่นวางเท้าออก
2. หมุนแผ่นวางเท้า **F** ไปยังตำแหน่งที่ต้องการ
3. ชันสกรูหกเหลี่ยมให้แน่น

การถอด/ใส่สายรัดสัน

1. แกะแถบตีนตุ๊กแก **G** บนสายรัดสัน

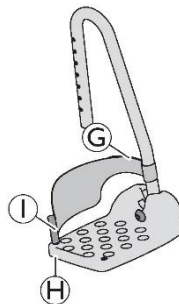


เมื่อทำการติดตั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแถบตีนตุ๊กแกของสายรัดสันหันไปทางด้านหลัง

2. ถอดสกรู **H** จากด้านใต้ของแผ่นรองเท้า
3. ถอดสายรัดสันออกจากหมุดพลาสติกแบบยึดหมุน **I**



หากต้องการติดตั้งสายรัด ให้ทำตามขั้นตอนเดิมในลำดับที่กลับกัน



4.4 การประกอบอุปกรณ์เสริมและตัวเลือกเสริม



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

- การประกอบอุปกรณ์เสริมและตัวเลือกเสริม ต้องดำเนินการตามคำแนะนำที่เกี่ยวข้อง

4.4.1 การประกอบล้อสำหรับขับเคลื่อนด้วยตนเอง

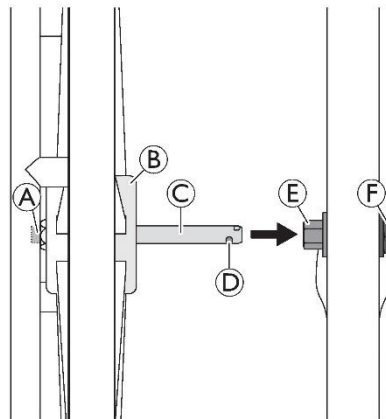


โปรดทราบ!

- เมื่อติดตั้งล้อแบบขับเคลื่อนด้วยตัวเองแล้ว ล้อล้อด้านหลังจะต้องล็อกอยู่เพื่อหลีกเลี่ยงการชนกันระหว่างล้อล้อและล้อ
- ดุมล้อและเบรคห้ามล้อสำหรับล้อแบบขับเคลื่อนด้วยตัวเองต้องได้รับการติดตั้งโดยช่างผู้ชำนาญการ



ขั้นตอนการประกอบล้อแบบขับเคลื่อนด้วยตัวเองด้านขวาและด้านซ้ายเหมือนกัน

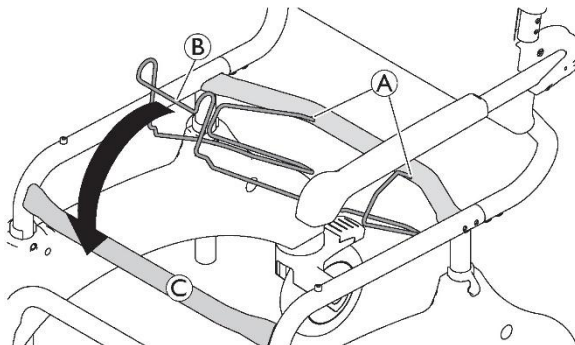


1. ปรับล้อทั้ง 4 ล้อให้อยู่ในทิศทางตรงกันข้าม
2. a. ล้อคลวลล้อทั้งหมด
b. เฉพาะรุ่น Ocean Ergo ในตำแหน่งความสูงที่หนึ่งสองระดับต่ำสุด: เปลี่ยนความสูงที่หักแขนให้เป็นตำแหน่งสูงสุดหรือกึ่งกลาง อ้างอิง 4.3.4 การตั้งค่าความสูงที่หักแขน หน้า 13
3. กดปุ่ม (A) ที่ด้านนอกของเพลาค้างไว้ ปลดล็อกยึด (D) ที่ปลายเพล
4. ยกเท้าอำบน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่ขึ้นเล็กน้อย
5. ใส่เพล (C) เข้าไปในดุมล้อ (E) และดันล้อแบบขับเคลื่อนด้วยตัวเองเข้าไปในเพลจนถึงปลายสุด (B)
6. ปลดปล่อยปุ่ม (A)
7. ตรวจสอบว่าล็อกยึดอยู่หลังน็อตหกเหลี่ยม (F)

หากต้องการถอดล้อ ให้ทำตามขั้นตอนเดิมในลำดับที่กลับกัน

4.4.2 การประกอบตัวยึดถังใส่อุจจาระและถังใส่อุจจาระ

การติดตั้งตัวยึดถังใส่อุจจาระ



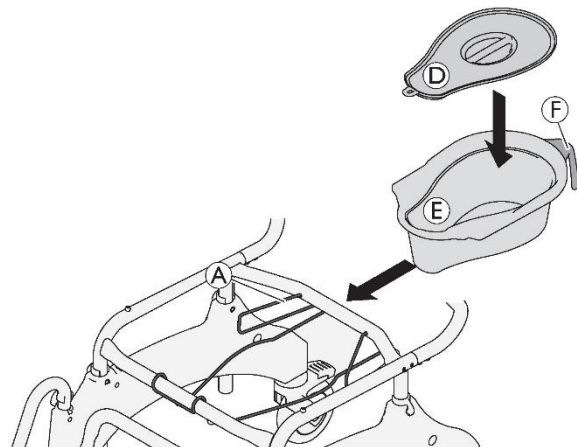
1. ถอดแผ่นที่หนึ่งโดยอ้างอิง 4.3.3 การติดตั้งและการถอดแผ่นที่หนึ่ง หน้า 12
2. วางส่วนปลายของตัวยึดถังใส่อุจจาระ (A) เข้าไปในรูของท่อแนวขวางด้านหลัง
3. ยึดส่วนหน้าของตัวยึดถังใส่อุจจาระ (B) เข้ากับท่อแนวขวางด้านหน้า (C)
4. ปรับแผ่นที่หนึ่งเข้ากับโครงใหม่

หากต้องการถอดตัวยึดถังใส่อุจจาระ ให้ทำตามขั้นตอนเดิมในลำดับที่กลับกัน

การติดตั้งถังใส่อุจจาระ

i ถังใส่อุจจาระ (E) สามารถใส่/ถอดได้โดยมีหรือไม่มีฝาปิด (D)

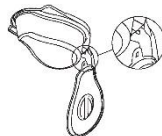
i ไม่ได้แสดงแผ่นที่หนึ่ง พนักพิงหลัง และที่พักแขน เพื่อให้มองเห็นได้ชัดเจน



1. วางฝาบ้นถังใส่อุจจาระหรือถอดออก
2. จับถังใส่อุจจาระด้วยที่จับของถัง (A) และสอดจากด้านหลังระหว่างตัวยึดถังใส่อุจจาระ (F) กับแผ่นที่หนึ่ง

หากต้องการถอดถังใส่อุจจาระ ให้ทำตามขั้นตอนเดิมในลำดับที่กลับกัน

i ดันถังใส่อุจจาระลงเล็กน้อย เมื่อใส่หรือถอด



i สามารถแขวนฝาบ้นของเคียวพลาสติกที่ด้านล่างของที่จับถังใส่อุจจาระ

5 การใช้งาน

5.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย



คำเตือน!

- ใช้แก้อับน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่บนพื้นผิวเรียบและในอาคารเท่านั้น
- สังเกตข้อกำหนดเฉพาะบนป้ายแสดงข้อมูลผลิตภัณฑ์ อย่าบรรจุน้ำหนักบนแก้อับน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่มากเกินไป
- สังเกตป้ายความปลอดภัยที่ตำแหน่งของพนักงาน
- ตรวจสอบผลิตภัณฑ์ด้วยตาเปล่าเพื่อดูความเสียหายภายนอกเสมอก่อนใช้งานแต่ละครั้ง
- ตรวจสอบการทำงานของเบรคห้ามล้อเป็นประจำ (อุปกรณ์เสริมล้อแบบขับเคลื่อนด้วยตัวเองเท่านั้น)



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการลื่นไถลและกิ้ง

- ก่อนใช้งาน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ยึดเกาะเข้ากับโครงที่นั่งอย่างแน่นหนาแล้ว
- ล็อคลูกกลิ้งทั้งหมดด้วยคันโยกที่วางเท้าก่อนนั่งบนแก้อับน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่ หรือย่นขึ้นจากล็อคลูกกลิ้งแล้ว รวมถึงในตำแหน่งจอด
- ใช้เบรคห้ามล้อ เมื่อติดตั้งล้อแบบขับเคลื่อนด้วยตัวเอง (อุปกรณ์เสริม)



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

- หมุนที่พิกเท้าไปด้านข้างหรือพับแผ่นวางเท้าขึ้นก่อนนั่งลงหรือยืนขึ้น
- ก่อนนั่งหรือยืน ให้หมุนลูกล้อไปด้านหน้า เพื่อให้ตัวล็อคซี่ไปข้างหน้า
- ห้ามยืนบนที่พิกเท้าเด็ดขาด
- อย่าเอนไปข้างหน้ามากเกินไป
- ต้องเคลื่อนย้ายแก้อับน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่ โดยใช้ราวจับหรือล้อแบบขับเคลื่อนด้วยตัวเองเท่านั้น (อุปกรณ์เสริม)



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงในการทำให้อุณหภูมิร้อนเกินไป

- ส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์อาจร้อนขึ้นเมื่อสัมผัสกับแหล่งความร้อนภายนอก
- ระวังพื้นผิวที่ร้อนขึ้นเมื่อใช้แก้อับน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่ในห้องอาบน้ำหรือเมื่อสัมผัสกับน้ำร้อน
 - อย่าให้ผลิตภัณฑ์ถูกแสงแดดโดยตรงก่อนใช้งาน



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการหนีบหรือการกดทับ

- อาจมีช่องว่างเล็ก ๆ ระหว่างล้อหลังกับเบรคห้ามล้อ ซึ่งนิ้วของคุณอาจเข้าไปติดได้
- วางนิ้วให้ห่างจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้เมื่อใช้เบรค ให้มือของคุณอยู่บนคันเบรคเสมอ



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการหนีบ

- เมื่อใช้ล้อแบบขับเคลื่อนด้วยตัวเอง (อุปกรณ์เสริม) ห้ามสอดนิ้วระหว่างซี่ล้อหรือระหว่างล้อแบบขับเคลื่อนด้วยตัวเองที่หมุนอยู่กับโครงที่นั่งขณะเคลื่อนที่



โปรดทราบ!

ความเสี่ยงต่อความเสียหายของผลิตภัณฑ์

- ห้ามยกเก้าอี้อาบน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนด้วยโดยใช้ที่พักเท้า ที่พักแขนหรืออุปกรณ์เสริม/ตัวเลือกเสริมใด ๆ



สำหรับผู้ที่มีความเสี่ยงสูงที่จะยืมนที่พักเท้า (เช่น ภาวะสมองเสื่อม) มีอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำด้านหน้า (อุปกรณ์เสริม) เพื่อป้องกันไม่ให้เก้าอี้อาบน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่พลิกคว่ำ

5.2 การหมุนที่พักแขน

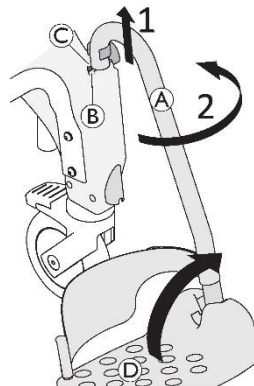


ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการหนีบน้ำ

- อย่าวางนิ้วระหว่างที่พักแขนและพนักพิงเมื่อพับที่พักแขนกลับ

5.3 การหมุนที่พักเท้า



ตำแหน่งเข้า/ออก

1. ค่อย ๆ ดึงที่พักเท้า (A) ในรางเลื่อนขึ้นจนกว่าสลักของตัวหนีบ (B) ออกจากร่อง (C)
2. หมุนที่พักเท้าไปด้านข้าง



อีกทางหนึ่งสามารถหมุนแผ่นรองเท้า © ขึ้นด้านบนเพื่อเข้า/ออกจากเก้าอี้อาบน้ำและโถสุขภัณฑ์เคลื่อนที่

ตำแหน่งการขับ



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่ออุบัติเหตุเนื่องจากที่พักเท้าหลวม

- ยึดที่พักเท้าไว้ในตำแหน่งขับ

1. หมุนที่พักเท้า (A) เข้าด้านใน
2. ดันที่พักเท้าลงจนสลักของที่พักเท้า (B) อยู่ในร่อง (C)

5.4 การใส่/ปลดล็อกลูกล้อ

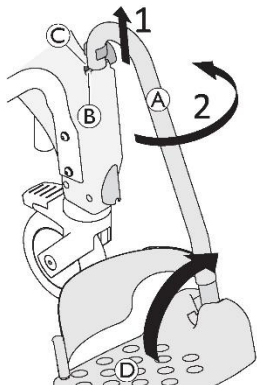


ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการติด/การบีบรัด

ล้อคลุกล้อทั้งหมดเป็นแบบใช้เท้าเหยียบ

— ห้ามใช้งานล้อคลุกล้อด้วยมือ



1. หากต้องการล็อกคลุกล้อ ให้ใช้เท้าแตะที่ปลายด้านหลัง (A) ของแป้นเหยียบจนกว่าจะล็อก



ตอนนี้ล้อถูกล็อกในตำแหน่งและไม่สามารถหมุนได้

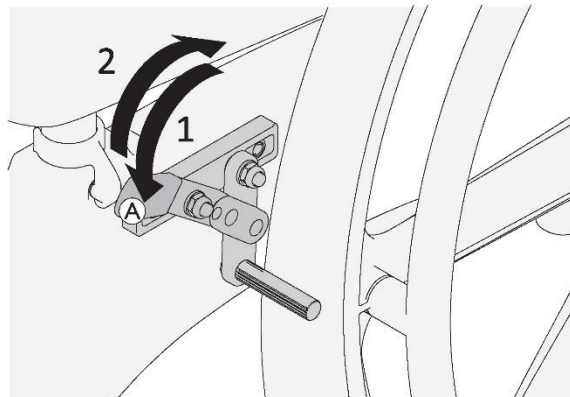
2. หากต้องการปลดล็อกคลุกล้อ ให้ใช้เท้าแตะที่ปลายด้านหน้า (B) ของแป้นเหยียบจนกว่าจะปลดล็อก



ล้อพร้อมแป้นเหยียบสีน้ำเงิน (ล้อทิศทางตัวเลือก) จะบังคับล้อแบบหมุนได้ เพื่อให้เคลื่อนที่ตรงไปข้างหน้าได้ง่ายขึ้น

5.5 การใส่/ปลดเบรคห้ามล้อ

เบรคห้ามล้อใช้เพื่อให้เก้อ้าหน้าและโถงขั้วเก้อเคลื่อน ที่มีล้อแบบขับเคลื่อนด้วยตนเอง ไม่สามารถเคลื่อนที่ได้เมื่ออยู่นิ่งกับที่



1. หากต้องการใส่เบรคห้ามล้อ ให้กดคันเบรค (A) ไปข้างหน้าให้ไกลที่สุด
2. หากต้องการปลดเบรคห้ามล้อ ให้ดึงหรือดันคันเบรคไปด้านหลัง

6 การบำรุงรักษา

6.1 การบำรุงรักษาและการตรวจสอบ

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ต้องบำรุงรักษา หากปฏิบัติตามคำแนะนำในการทำความสะอาดและความปลอดภัยที่ระบุไว้ด้านล่าง

เพื่อให้แน่ใจว่ามีประสิทธิภาพการทำงานและความปลอดภัยที่ดี ควรดำเนินการตรวจสอบต่อไปนี้เป็นประจำ:

- ตรวจสอบความเสียหายของผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริม/ตัวเลือกเสริมอย่างสม่ำเสมออย่าใช้ หากผลิตภัณฑ์ชำรุด
- ในกรณีที่เกิดความเสียหายหรือการทำงานผิดปกติ แนะนำให้ติดต่อผู้ให้บริการ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ประกอบผลิตภัณฑ์อย่างแน่นหนาและขันสกรูให้แน่น



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บหรือความเสียหาย

หากปรับผลิตภัณฑ์ไม่ถูกต้อง อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุและการบาดเจ็บร้ายแรงได้

- ผลิตภัณฑ์ต้องได้รับการซ่อมแซมโดยช่างผู้ชำนาญการ
- ชิ้นส่วนที่เสียหายจะต้องเปลี่ยนโดยช่างผู้ชำนาญการ
- ใช้อะไหล่แท้ของ Invacare เท่านั้น

6.2 การทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อ

6.2.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัยทั่วไป



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการปนเปื้อน

- ใช้ด้วยความระมัดระวังและใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม



โปรดทราบ!

ของเหลวหรือวิธีการที่ไม่ถูกต้องอาจทำอันตรายหรือสร้างความเสียหายให้กับผลิตภัณฑ์

- น้ำยาทำความสะอาดและน้ำยาฆ่าเชื้อที่ใช้ทั้งหมดต้องมีประสิทธิภาพใช้งานร่วมกันได้ และต้องปกป้องวัสดุที่ใช้สารนั้นในการทำความสะอาด
- ห้ามใช้ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อน (ต่าง กรด ฯลฯ) หรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เราขอแนะนำน้ำยาทำความสะอาดในครัวเรือนทั่วไป เช่น น้ำยาล้างจาน หากไม่ได้รับรู้ไว้เป็นอย่างอื่นในคำแนะนำในการทำความสะอาด
- ห้ามใช้ตัวทำละลาย (เชลลูโลสทินเนอร์ อะซิโตน ฯลฯ) ที่เปลี่ยนแปลงโครงสร้างของพลาสติกหรือละลายฉนวนฉนวน
- ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าผลิตภัณฑ์แห้งสนิทก่อนนำไปใช้อีกครั้ง



สำหรับการทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อในสภาพแวดล้อมทางคลินิกหรือสถานพยาบาลสำหรับการดูแลระยะยาว ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนในสถานพยาบาลของคุณ

6.2.2 ช่วงเวลาการทำความสะอาด



โปรดทราบ!

การทำความสะอาดและฆ่าเชื้อเป็นประจำช่วยให้การใช้งานเป็นไปอย่างราบรื่น เพิ่มอายุการใช้งาน และป้องกันการปนเปื้อน

ทำความสะอาดและฆ่าเชื้อผลิตภัณฑ์

- อย่างสม่ำเสมอในขณะที่ใช้งาน
- ก่อนและหลังขั้นตอนการให้บริการ
- เมื่อสัมผัสกับของเหลวจากร่างกาย
- ก่อนการใช้งานสำหรับผู้ให้ใหม่

6.2.3 คำแนะนำในการทำความสะอาด

สามารถทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ได้โดยใช้น้ำยาที่มีจำหน่ายทั่วไป

การทำความสะอาดในสภาพแวดล้อมภายในบ้าน

1. ถอดตัวเลือกเสริม/อุปกรณ์เสริมใด ๆ ก็ตามที่ตั้งตั้งอยู่ (เฉพาะตัวเลือกเสริม/อุปกรณ์เสริมที่ไม่ต้องใช้เครื่องมือ)
2. ดึงที่พีกเท้าออกจากรางเลื่อน
3. ถอดแผ่นที่นั่งและผ้าคลุมพนักพิง
4. เช็ดแต่ละส่วนโดยใช้ผ้าหรือแปรง และสารทำความสะอาดและสารฆ่าเชื้อที่มีจำหน่ายทั่วไป
5. ล้างชิ้นส่วนต่าง ๆ ด้วยน้ำอุ่น
6. เช็ดชิ้นส่วนต่าง ๆ ให้แห้งด้วยผ้า
7. ประกอบผลิตภัณฑ์กลับเข้าที่ คู่มือที่ 4 การติดตั้ง หน้า 9

การทำความสะอาดในสภาพแวดล้อมทางคลินิก



นอกจากการทำความสะอาดตามที่อธิบายไว้ข้างต้นแล้ว เราแนะนำให้ทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ก่อนการใช้งานโดยผู้ปวยรายอื่น หลังจากสิ้นสุดระยะเวลาการใช้งานหรือการใช้งานเป็นประจำ (ขึ้นอยู่กับว่าสิ่งใดเกิดขึ้นก่อน) ที่

- 90°C เป็นเวลา 1 นาที
- 85°C เป็นเวลา 3 นาที
- 80°C เป็นเวลา 10 นาที

ในหม้อหนึ่งฆ่าเชื้อ



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงในการทำให้ผิวหนังไหม้

- ปลอຍให้ผลิตภัณฑ์เย็นลงหลังจากทำความสะอาดในเครื่องซักผ้าหรือหม้อหนึ่งฆ่าเชื้อ

การทำความสะอาดผ้าคลุมพนักพิง

1. การถอดผ้าคลุมพนักพิง
2. ซักผ้าคลุมด้วยเครื่องซักผ้าด้วยอุณหภูมิสูงสุดไม่เกิน 60 °C โดยใช้สารทำความสะอาดฤทธิ์อ่อน



โปรดทราบ!

ความเสี่ยงต่อความเสียหาย

- การซักที่อุณหภูมิสูงขึ้นอาจทำให้เกิดความเสียหายได้
- ห้ามปั่นแห้ง



โปรดทราบ!

การทำความสะอาดมากเกินไปอาจทำให้สิ่งทอเสียหายได้

- เราแนะนำให้เปลี่ยนผ้าคลุมพนักพิงทุก ๆ 2 ปี ด้วยเหตุผลด้านสุขอนามัย

การทำความสะอาดถึงใส่จุจาระ (อุปกรณ์เสริม)

ถึงใส่จุจาระสามารถทำความสะอาดด้วยหม้อนึ่งฆ่าเชื้อที่อุณหภูมิ/เวลาดังต่อไปนี้:

- 90°C เป็นเวลา 1 นาที
- 85°C เป็นเวลา 3 นาที
- 80°C เป็นเวลา 10 นาที

6.2.4 คำแนะนำในการฆ่าเชื้อ

ในสถานที่พักอาศัย

วิธี: ปฏิบัติตามหมายเหตุการใช้งานสำหรับน้ำยาฆ่าเชื้อที่ใช้แล้ว และการเช็ดเพื่อฆ่าเชื้อพื้นผิวที่สามารถเข้าถึงได้ทั้งหมด

น้ำยาฆ่าเชื้อ: น้ำยาฆ่าเชื้อในครัวเรือนทั่วไป

การทำให้แห้ง: ปล่อยให้ผลิตภัณฑ์แห้ง

ในสถานที่สำหรับการดูแลทางคลินิกและระยะยาว

ปฏิบัติตามขั้นตอนการฆ่าเชื้อในสถานที่ของคุณและใช้เฉพาะน้ำยาฆ่าเชื้อและวิธีที่ระบุไว้

7 หลังการใช้งาน

7.1 การจัดเก็บ



โปรดทราบ!

ความเสี่ยงต่อความเสียหายของผลิตภัณฑ์

- จัดเก็บผลิตภัณฑ์ในที่แห้ง
- อย่าจัดเก็บผลิตภัณฑ์ไว้ในใกล้แหล่งความร้อน
- อย่าให้ผลิตภัณฑ์ถูกแสงแดดโดยตรง
- อ้างอิง พารามิเตอร์ด้านสิ่งแวดล้อมในบทที่ 9 ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 25 เพื่อดูสภาวะการจัดเก็บและการขนส่ง

7.2 การเตรียมผลิตภัณฑ์เพื่อนำไปใช้ซ้ำ

ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับการใช้ซ้ำ หากต้องการเตรียมผลิตภัณฑ์ให้พร้อมสำหรับผู้ใช้อย่างใหม่ ให้ดำเนินการดังต่อไปนี้:

- การตรวจสอบ
- การทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อ

ดูข้อมูลโดยละเอียดได้ในบทที่ 6 การบำรุงรักษา หน้า 20 และคู่มือบริการสำหรับผลิตภัณฑ์นี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ส่งมอบคู่มือการใช้งานไปพร้อมกับผลิตภัณฑ์

หากตรวจพบความเสียหายหรือไม่สามารถใช้งานได้ตามปกติ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ซ้ำ

7.3 การกำจัด

โปรดปฏิบัติตามข้อควรระวังสิ่งแวดล้อมและรีไซเคิลผลิตภัณฑ์นี้ผ่านสถานที่รับรีไซเคิลเมื่อหมดอายุการใช้งาน

ถอดแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์และส่วนประกอบ เพื่อให้สามารถแยกและรีไซเคิลวัสดุแต่ละชนิดได้ การกำจัดและการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์และบรรจุภัณฑ์ที่ใช้แล้วต้องเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับสำหรับการจัดการของเสียในแต่ละประเทศ ติดต่อบริษัทจัดการขยะในพื้นที่ของคุณเพื่อขอข้อมูล

8 การแก้ไขปัญหา

8.1 การระบุและการซ่อมแซมข้อบกพร่อง

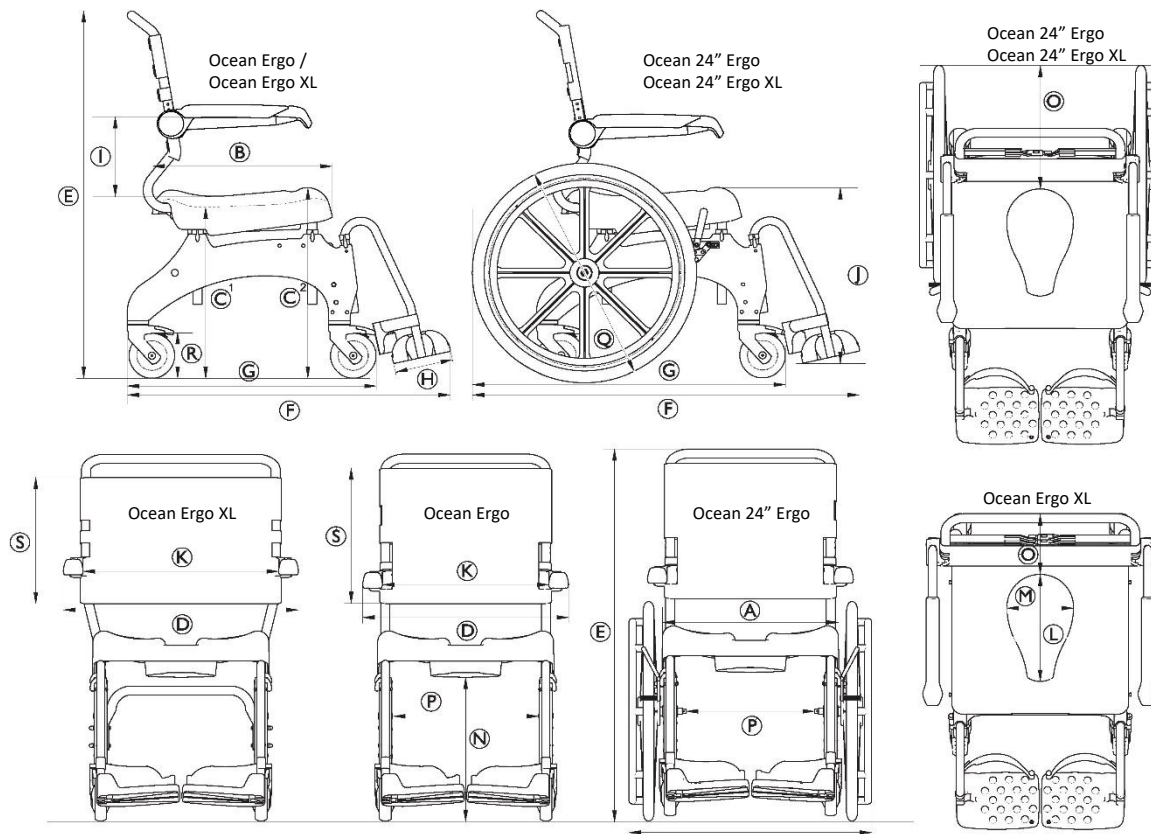


ตารางต่อไปนี้ให้ข้อมูลเกี่ยวกับความผิดปกติและสาเหตุที่เป็นไปได้ หากคุณไม่สามารถแก้ไขความผิดปกติด้วยวิธีแก้ไขที่ระบุไว้ โปรดติดต่อตัวแทนผู้ให้บริการของคุณโดยตรง

การทำงานผิดปกติ	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ไข
ความยากในการปรับความสูงของที่นั่ง	สิ่งสกปรกระหว่างโครงที่นั่งและส่วนด้านข้าง	แยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์ออกเป็นส่วน ๆ สำหรับการจัดส่ง และทำความสะอาดอย่างทั่วถึง
ลูกล้อหมุนยากหรือหมุนไม่ได้	สิ่งสกปรกระหว่างโครงเหล็กยึดลูกล้อยกกับขอบ	ทำความสะอาดลูกล้ออย่างทั่วถึง
ดินที่พักเท้าไปด้านข้างลำบาก	สิ่งสกปรกสะสมในรางเลื่อน	ทำความสะอาดที่พักเท้าและรางเลื่อนอย่างทั่วถึง
เบรคห้ามล้อของล้อแบบขับเคลื่อนด้วยตัวเอง (อุปกรณ์เสริม) ไม่เข้าที่	ปรับเบรคห้ามล้อผิด	เบรคห้ามล้อต้องปรับโดยช่างผู้ชำนาญการ

9 ข้อมูลทางเทคนิค

9.1 ขนาดและน้ำหนัก



	Ocean Ergo	Ocean Ergo XL	Ocean 24" Ergo	Ocean 24" Ergo XL
Ⓐ	480 มม.			
Ⓑ	480 มม.			
Ⓒ ¹	440 มม. - 600 มม.			475 มม. - 600 มม.
Ⓒ ²	498 มม. - 658 มม.			533 มม. - 658 มม.
Ⓓ	565 มม.	645 มม.	670 มม.	
Ⓔ	985 มม. - 1145 มม.		1010 มม. - 1170 มม.	1045 มม. - 1170 มม.
Ⓕ	905 มม.		1050 มม.	
Ⓖ	700 มม.		850 มม.	
Ⓗ	160 มม.			
Ⓘ	215 มม. / 253 มม. / 290 มม.	253 มม. / 290 มม.	215 มม. / 253 มม. / 290 มม.	253 มม. 1290 มม.
Ⓙ	260 มม. - 570 มม.			295 มม. - 570 มม.
Ⓚ	475 มม.	555 มม.	475 มม.	555 มม.
Ⓛ	350 มม. (บน) / 300 มม. (ล่าง)			
Ⓜ	250 มม. (บน) / 182 มม. (ล่าง)			
Ⓝ	365 มม. - 525 มม.			400 มม. - 525 มม.
Ⓞ	200 มม.		355 มม.	
Ⓟ	405 มม.		360 มม.	
Ⓠ	—		Ø24 นิ้ว (610 มม.)	
Ⓡ	Ø5 นิ้ว (127 มม.)			
Ⓢ	390 มม.	350 มม.	390 มม.	350 มม.

	Ocean Ergo	Ocean Ergo XL	Ocean 24" Ergo	Ocean 24" Ergo XL
เส้นผ่านศูนย์กลางการหมุน	2100 มม.		1940 มม.	
ความกว้างด้านหลัง	1070 มม.		1240 มม.	
น้ำหนักผลิตภัณฑ์	17 กก.	18 กก.	23 กก.	24 กก.
น้ำหนักผู้ใช้สูงสุด	150 กก.	180 กก.	150 กก.	180 กก.

9.2 วัสดุ

โครง	เหล็กกล้าไร้สนิมเคลือบด้วยสีฝุ่น
ท่อที่ปักเท้า	เหล็กกล้าไร้สนิม
แผ่นที่นั่ง	โพลีโพรพิลีนเสริมใยแก้ว
ผ้าคลุมพนักพิง	ไนลอนเคลือบพีวีซี
แผ่นที่ปักเท้า / ส่วนด้านข้าง	โพลีโพรพิลีนเสริมใยแก้ว
ที่ปักแขน	โพลีเอไมด์เสริมใยแก้ว
ลูกล้อ	พลาสติกและเหล็กกล้าไร้สนิม
พื้นผิวที่ใช้เคลื่อนที่ของล้อ 24 นิ้ว	PUR

ส่วนประกอบทั้งหมดของผลิตภัณฑ์มีความทนทานต่อการกัดกร่อนและไม่มีน้ำยาฆ่าเชื้อ

9.3 พารามิเตอร์ด้านสิ่งแวดล้อม

สภาวะการใช้งาน	
อุณหภูมิโดยรอบ	10°C - 65°C
ความชื้นสัมพัทธ์	15% - 93%, ไม่ควบแน่น
ความดันบรรยากาศ	795 - 1060 h Pa
สภาวะการจัดเก็บและการขนส่ง	
อุณหภูมิโดยรอบ	0-65 °C
ความชื้นสัมพัทธ์	30% - 75%, ไม่ควบแน่น
ความดันบรรยากาศ	795 - 1060 h Pa



EU Export:

Invacare Poirier SAS

Route de St Roch

F-37230 Fondettes

โทรศัพท์: (33) (0) 2 47 62 69 80

serviceclient_export@invacare.com

www.invacare.eu.com



Invacare GmbH
Am Achener Hof 8
D-88316 Isny
Germany



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK

60133333-B 2025-03-25



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.